

sorhiza

Frumentum, korn, getreid. sléhernu fhýtu,
kóker psheníza, sórfhiza etc.

HIPOLIT: Dict. I ,252

goržica

Culmus, cin halu, als von Korn, haben emu stebli
od sorfhice ali ovijša bil, bilka, bilica,
betra.

sořizhen
z

Gluma, gerstenspreuer, kornhülsen. jezhménove
pléjve, jezhménov ali sóřizhen préjmik, snitovjè.

porzicnik

Panis,

Panis siligineus. rockes brot. arshèn kruh,
sórshizhnik, arshnyk.

poseb
u

Füraus.sláfti, ftuprou, fuseb.praecipue,
imprimis.

HIPOLIT: Dict. II, 65

suseb

u

Praecipue. Adv. sonderlich, fürnemlich. s'usebnu
ali s'useb, flásti, stúprov.

poseb
u

Particulariter. Adv. stuckweis, absonderlich.
en kofs sa kófsam: fuf^sébn^u, súfseb, pofsébn^u,
pofsébe. magis particulariter aliquid explica-
re. s^ufsébnishi kaj refloshíti.

soseb
u

^uBe~~x~~or, be^uxorab. sláfti, stúprou, súfseb,
poprèj, narvezh. praefertim, praecipue,
potifsimum, cumprimis, imprimis.

HIPOLIT: Dict. II,

poseb
u

Meist, allermeist. sláfti, stúprou, fúseb.
praecipue, imprimis.

122

HIPOLIT: Dict. II,

розсѣ

и

Vorab, Voraus. ступров, сласти, на́рвезн,
руссеб. Cumprimis, praefertim, praecipue,
maxime.

soseben
u

Auserlesen. isyskán, isbrán, preshláhten,
fúseben, immenítén. Exquifitus, excellens,
fingularis, clarus.

roseben
u

Besonder, sonderbar. siseben, edijn. Singu-
laris, peculiaris.

HIPOLIT: Dict. II, 26

roseben

u

Recuperator, Commissari, ein verordneter richter sonderbare händel zuverhören. en Comefsàr, ali en súsebni sodnyk: túdi en fúpet fadoblíviz, nafàj doblíviz.

roseben

u

Cardinalis, et cardineus, haubtsächlich, fürnemblich. pèrvi, pèrvizhni, śúfebni, poglavítني.

roseben

Murciolum, Purpurschneck, purpur. ex susebni.
móroski proush, materi se tudi shkarlat
imenuje, od materige krivý se shkar.
látova farba príme, ta polsk imè rhyí.
ze roker se ti krámpixi, látovaj murices
se imenujejo Krámpixi, materi se na nógah
pro lédu nópsio, de éden nesprodérsue.

HIPOLIT: Dict. I, 380

rosoben
u

Eniteo,
acumen enitet in eo fingulare. es ist an ihm
ein sonderliche scharffsinnikeit zuspüren.
na niému se éna řířebna ostra řastópnost řamer-
kúje.

soseben
u

Congiarium, Ehrenschenkhe, so ein fürst *e*inem
Volkh oder besondern personen gibt. énu zhastítu
daruvájne, katéru en firft énimu fólku ali súfeb-
nim perfónam sturý, éna gospóska shenkenga, firftou
dar.

poseben
u

Dispenfo,
dispensare in lege. in dem gesaz dispensieren,
oder das gesaz in einen besondern fall aufheben.
v'ti poštávi dispensiérati, ali to poštávo
v'enim fufebnim perpádku gori vsdígniti, ali od-
vésati.

poseben
u

Privatus, beraubt. obrúpan. Sonderbar, eigen. susében, pofsében, lastàn, sam soj.

goseben

n

Privus, einzehlich, sonderbar. beraubt. edyn,
súseben. obrúpan.

HIPOLIT: Dict. I , 507

roseben
u

Eximius, fürnehm, trefflich, auserwehlt. po-
glaviten, immeniten, zhastitliv, isvóllen,
susében.

roseben
u

Pyctacium, rodel, darinn die nammen der rich-
tern geschriben seynd. en regishter, v'katérim
so fapífsana tih súsebnih rihtarjou īmena.

roseben
u

Monomachia, ein besonderer Kampf, den
zwei mit einander thun, duell. - en
susebui boy ali srit w' mej dvejina.

HIPOLIT: Dict. I, 374

poseben

u

Particularis, theilig. suffében, posseben.

HIPOLIT: Dict. I / 433

poseben

u

Secluforium, ein verschlossen nebenort. énu
fakléjpliszhe, ali en faklénen fráven próstor,
kir se kaj súsebniga fakléjple, inu hráni.

suseben

u

Respectus,
respectum habere ad senatum. sich nach dem Raht
richten. se po Ráthu vífhati, na rá^htne gospúde
en súsební reŕglédik iméjti.

Yoseben
u

Muſtace, ein beſonderer art von Lorberbaum.
en Yoseben rötliche einige lörberartige
diverſa.

HIPOLIT: Dict. I / 381

soseben

u

Pelicanus, Pelikan, ein Vogel. pelikàn, éna
týza súfsebne lubéšni prúti svóim mladízhom.

suseben
u

Peculiaris,

peculiarem operam Impendere. sonderlichen
fleiss verwenden. en suseben fliss ali
nujō naveriti.

HIPOLIT: Dict. I, 439

propeben
u

Prope.

fapientia prope fingularis. eine Vast sonderbare weisheit. éna skóraj súsebna modrùst.

roseben

-u

Præcipuus,
præcipua remedia. sonderbare arzneyen.
rosebene arzneije.

HIPOLIT: Dict. I, 490

roseben
u

Jus,
Jus-singulare. besonders recht in besonderen
fällen und nach. eine risebna pravica
v' risebnik pravgudnik inu rejrhik.

HIPOLIT: Dict. I, 329

poseben

u

Fraecipuus, der fürnemste, sonderlich. nar
vэгshi, immeniten, poglaviten, súsebni, ta
pérvi vmej drúgimi.

roseben
u

Præcipuus,
præcipuus dolore angis. sonderbaren schmer-
zer leiden. éno súselno fhálost eli' bole-
zh'no tarjéjti.

HIPOLIT: Dict. I, 490

poseben

u

Infacundia, Vngeschiklichkeit zu reden. nerózh-
nost, nesprávnost v'govorjeinju, nefgovórnost,
éna súsebna negnáda inu neperjétnost v'govorjéinu.

roseben
u

Inelaboratus, vnausgemacht, ohne sondere arbeit vnd fleiss gemacht. neisdélan, nefértigvan, pres súsebne múje inu flífsa naprávlen.

roseben

u

Frequentamentum, -ut frequentamentum vocis.
ein besondere art des gesangs. da einer mit
der stimm als schier rittert. eine susebna
vifha tige pëjtja, Nix éden is ftimo rekòrk
trépe.

HIPOLIT: Dict. I, 251

7

poseben
u

Genialis,
genialis dies. ein angestellter Freyden, oder
geburtstag. éniga susóbniga veščelja,
ali rojstva dan.

poseben
u

Impromptuous, nicht gemein. fur ében, nequissimi,
nefurióssan, prestimianus

HIPOLIT: Dict. I, 285

poseben

u

Idiota, ein besondere person ohne verb.
ein schlechter mensch, ley. éna sùsebna
perzona pres shlybè. en flonhèst, pre-
pròst shlovit, éna prejprioshina.

HIPOLIT: Dict. I . 246 7

poseben
u

Idiotifmus, absonderlike redensart, mund.
art. éna susebna shéga ali manira
tiga govorjéina. jefixhna ali vústna
shéga.

HIPOLIT: Dict. I, 276

6

poseben
"

Perfamiliaris,
Antonj perfamiliaris. des Antonj geheimer
freünd. Antónov súseben prijátel.

poseben
u

specialis, sonderlich, sonderbar. poseben,
suseben.

HIPOLIT: Dict. I, 616

roseben
-u

Spionia, eine art weinreben. eine süßbune
sorte vinnosih tert.

HIPOLIT: Dict. I / 618

sosebne
u

Singularius,
homo singulariae velocitatis. Von sonderbarer
behendigkeit. en zhlóvik éne súsebne hitrústi,
inu rózhnosti.

soseben

u

Singularis, einig, allein. sonderlich. fürtref-
flich. edyn, sam. súseben, prefejdliv, immeniten.

roseben
su

Jus,

jus privatum. eines Jeden eigen, vnd besonder
recht, so er hat. éniga sléjherniga lastná inu
súsebna pravíza, katéro on imà.

roseben
su v

Privilegium,
privilegium de aliquo ferre. Eius sonderbare
quad non einem erhalten. éno sierebus gnádo
od é niga fadobiti.

HIPOLIT: Dict. I, 504

sosebena
u

Recuperatorius, das dem verordneten richter
zugehört. kar timu Comesárju inu súsebnimu
sodnýku, ali kar k'fúpet fadobléjñiu éne rizhý
slíshi: fúpet fadoblív, nafàj doblív.

roseben

u

Chrombus, ein besonderer meerfich^s. Rhombo, ena
řúřebna morska riba.

poseben

u

Freyheit, Verwilligung, Gerechtigkeit, slobódnost,
proftovólnost, slobódszhina: dopuszhénie, pervól-
szhina: pravíza, súsebna slobódszhina, fráynga.
libertas, imunitas, licentia: praerogativa,
privilegium.

HIPOLIT: Dict. II,

subeben
u

Künstlich mahlen. kúnfhtnu mállati, s'éno sú-
sebno kúnfhtjo inu mojſtrio éno rejzh ispodó-
biti. Egregie pingere, singulari arte effor-
mare, ad vivum exprimere.

HIPOLIT: Dict. II, 110

suseben
u

Virtus,
vir singulari virtute praeditus. ein Tugenthafter
mann. en mosh súsebne brúmnosti, inu bogabojézh-
nosti: ali súdebnu bogabojèzh mosh.

HIPOLIT: Dict. I , 716

roseben

u

Cardinalis,

Cardinalis ventus. haubtwind. poglavíten vejter,
rúsebnu vejtróvje, vejtrovánje

poseben
u

Exauguro, entweichen, entsezen, degradiren.
éniga odfhégnati, odstáviti degradírati, od
máshva odstáviti, oblast vféti, skus súsebne
shége inu Ceremónie énimu fhégne odvféti.

poseben
su~

Sonderlich, eigen, besonder. pofsében, fúseben,
laftán. singularis, specialis, peculiaris.

HIPOLIT: Dict. II, 178

poseben

su ~

Eigennuz. fúsebni nuz inu dobízhek. privatum
Commodum.

poseben

su ~

das gemeine gut an seinen nuzen wenden. blagú
inu iménie te gmánie na svoj súsebni nuz obèr-
níti. Convertere pecuniam publicam in suos ufus.

HIPOLIT; Dict. II, 135

poseben
su ~

Cariota, besondere dattelkern. lijebni jad,
ali sarnje od palmoviga drevoja, datelni.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 84

7

posoben
su ~

Sonderbarlich, an einem sonderm ort. pofsébe,
na ftráni, na énim fúsebnim kráju. seorfim,
fingulatim, sigillatim.

poseben

nu ~

Neben sich, an einem sonderen ort. posébe, na énim
fúfsebnim kráju. separatim, ferorfim.

HIPOLIT: Dict. II,

soseben

su

Wolredenheit. lipú vuzhěnu govorjěnie, řúřebna
sgovórnost, govorězhnost. Eloquentia, facundia,
singularis dicendi facultas.

Yoseben
su

et ipse Avocatus a gentilibus Cum posteris, sacramento Circumcisionis notatus, singularem populum et Ecclesiam Dei Constituit. Vnd er abgesöndert Von heyden samt seinen Nachkömmlingen mit dem Sacrament der Beschneidung gezeichnet, hat ein sonderbahres Volck Vnd kirche Gottes Gestiftet. Inu on [=Abraham] odlözhen od aydov; is svojmi saródniki s' tem sacramentom tiga obresovánja sasnámenovan, je enu súsebnu ludstvu inu Cerku Boshjo gori postávil.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

67

roseben
su ~

Sonderbar, sonderlich. lyseben, inneniten,
pogharit. privatus, praecipuus.

HIPOLIT: Dict. II, 178

roseben
ou -

Amator,

Amator B. virginis. ein sonderer Liebhaber der relig.
sten Jungfrau. en fiseben; inu perferchus priatouit
divixe mariae.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 30

poseben

su-

Prvano. Adv. an einem besondern orth. na enim
fifebnim vrayu inu mejsti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 46

soseben
su.

Schöne, Schönheit, hübsche. lipóta, zhédnoft
fnáshnoft, flétnoft, lejpa fhtalt, zártana
lipóta, fúsebna lubesnívoft inu pèrjétnoft
v'govorjéníu inu djáníu. Elegantia, venustas,
pulchritudo, forma, formofitas, gratia.

roseben
su ~

Cheledonia, ein besonder feigenarth. eine füßelna
forte fig:

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 93

soseben
sus-

Abundans,
otio et studio abundans. der voll zeit, und grosse
begierdt zu einem ding hat. Kateri veliku
zhafsa, inu fufebuo shello K'eni rejchi ima.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prep~~ is), 6

poseben
su ~

Privilegiarius, mit sonderbarer Freyheit
begabet. is susebno slabodnostjo ali
prajastjo darovan.

HIPOLIT: Dict. I, 504

rosebno
u

Stimulofus, empfindlich sonders in gewissen,
gewissenhaft. podbádliiv, obzhutliiv, súsebnu
v'ti véjsti, dobravéjsten, mehkavéjsten, dóbre
vejstý.

posebno
u

Eminens, heraus gehend, fürtrefflich. vun
gredeózh, vun stojézh. presedliu, prezhaftit-
liu, susebnu preshtimán, zhafty vrejden.

posebno
u u

Definite. Adv. ausdrücklich, unterschiedlich, mit
namen. posebno, rozložlivu, s' iménom.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 169

posebno

u

u

Eximie. Adu. fürnemlich, voraus. immenitnu,
zhastitlivu, pred vsejmu, súsebnu poglavitnu.

posebno
u u

Eniteo,

virtus eius enitet in hac re. sein Tugent last
sich hierinn sehen. nîega brumnost se pufty v'
letéjm susebnu víditi.

sosebno
-u -u

Duntaxat. Adv. allein, sonderlich. samú,
śúsebnu, slasti.

posebno

u

u

Eximie.

Eximie diligere. sehr lieben. posebno lubiti'.

posebno
u u

Praefertim. Adv. sonderlich, fürnemlich. stu-
prou, flásti, nárvezh, súfsebnu.

HIPOLIT: Dict. I , 500

posebno
-u u

Účice. Adv. sonderlich. flásti, súsebno.

HIPOLIT: Dict. I/ 722

posebno

-u

u

Seductus,

ſingulos seductos obteſtari. einen jeden beſonder beſeits führen, vnd ernstlich bitten. éniga sléherniga súsebnu na stran pelláti, inu ſvéjstu profsíti.

posebno
u u

Seorfum.

omnibus gratias ago, et seorfum tibi. ich dancke
allen, vnd sonderbar dir. jest vse fahválím, tébe
pak súsebnu.

posebno

u

u

Seorfum. Adv. sonderbar, besonders. posébe,
súsebnu, na énim drúgim méjsti.

posebno
u u

Suppletiae, hülff. poměrně úsebnu na
vájski.

HIPOLIT: Dict. I, 647

posebno
u u

Peculiariter. Adv. sonderlich. flásti,
posebno.

HIPOLIT: Dict. I, 429

posebno
u u

Particulariter. Adv. stuckweis, absonderlich.
en kofs sa kófsam: suf^sébn^u, súfseb, pofsébn^u,
pofsébe. magis particulariter aliquid explica-
re. sufsébnishi kaj reflofhíti.

posebno
u u

Particulatim.

particulatim fieri: absonderliik gesheken.
posebnu se pergodyti, sgodyti, permériti.

HIPOLIT: Dict. I, 433

posebno
u u

Proprie. Adv. eigentlich, sonderlich. lastnù,
po lastnústi, flásti, súsebnu.

posebno
u u

Gracipue. Adv. sonderlich, fürnehmlich.
súsebna ali súbseb, flésti, stúprau.

HIPOLIT: Dict. I, 498

rozebno
u u

Maximopere. Adu. heftig, sehr. možnú,
ránnu, súsebnu, ali súfermnu.

posebno

u

u

Maxime. Adu. sehr fürnemlich, überal. flásti,
súsebnu, stuprou.

posebno
u u

Locuples, Reich, insonderheit an ligenden
gütteren. bógat, mogózhen súsebnu v'lefhézhim
iméjniu.

susebno
u u

Indoles, Art, vnd neigung, sonderlich der
Jugend, zum gueten oder zum bösen. natúra
inu nágnejne súsebnu te mladósti h'dóbrimu
ali húdimu.

posebno
u u

Impense. Adu. vast, vberaus, sehr. mozhnù,
zhes vse, rámnu, susébnù.

posebno
u u

Specialiter. Adv. in sonderheit. posébnú,
posébe, súsebnu.

posebno
u u

Speciatim. in sonderheit. v'susébnosti, ali
súsebnu.

HIPOLIT: Dict. I , 616

posebno
u u

Singillatim. Adv. sonderbarlich. eines nach
dem andern. posebno, énu fa drügin, po-
sibe.

HIPOLIT: Dict. I, 609

posebno
u u

Singularis,

singulare beneficium. ein sonderlich grosse
Wohthat. éna susebnu velika dobróta.

HIPOLIT: Dict. I, 608

posebno
-u -u

Singulariter. Adv. sonderlich, fúnans.
posebnu, posebe, flásti.

HIPOLIT: Dict. I, 608

posebno
u

Stil an einer ax^t, gabel, messer. fhtil, toporíszhe na síkíri, vílah, platníze na noshi: rátsizhe na éni pufhízi ali fúlizi: kapiza ali knof na mezhi: tudi rozháj, ali rozhíza pèr drúsih rizhéjh fúsebnu per pofsódi. manubrium: Capula.

posebno
u u

Eigentlich, prou lastnú, po lastnústi, po s' sebe,
posebnu. proprie, speciatim, peculiariter.

rosebno

u

u

Aphthae, Mundversehrung insbesondere der jungen Kinder.
tu spühnenje tih ruß füsebnu për strórah.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), Hi

posebno
u u

Reliquiae, das übrige sonderlich von speisen.
die äschen von todten körperen. heiligthum.
ostánki, prebívki súfebnu od spish. ta prah inu
pepèl od mértvih trúplah: svetínie.

posebno
u u

Besonders, insonderheit. siŕebnu, posebnu,
sláŕti. praecipue, specialiter, imprimis.

HIPOLIT: Dict. II, 26

posebno

n

n

Absonderlich. sláfti, fúsebnu, na sámím.

S. privatim, seorfim, praecipue.

posebno
u u

ut et Libris arboribus praefertim Aegyptiae arbu-
sculae cui nomen erat Papyrus; wie auch Rinden
der baume sonderlich des Egyptischen baumleins
welches genennt wurde: Papyrus; kakòr tudi ta
olubja tìga drévja fúsebnu tìga Egytovskìga drév-
za katèru je bilú immenovánu: Papyrus

rosebno
u u

Hinc oriuntur diversae Religiones quarum primariae quatuor adhuc numerantur: dahero entspringen ungleichen Gotteslehren, dern fürnemlich Vier anoch gezehlet werden: satóraj od tod prídejo nenákih Navúkov katérih řúsebnu řhtiri ře řhe řa-dáj řhtéjejo:

posobno
u u

Allermeist, fúnemlich. sláfti, stúprou, řúřebnu,
nár vezh. Sihe praecipue, imprimis.

HIPOLIT: Dict. II, 6

posebno
u u

Brachmanes. waren Völcker in Indien, in specie Ihre philofophi. fo bilà ludftva s'Indje, füfebnu nyh fvitásaftopniki.

posebno
u u

Siechenhaus. hišha, ali šhpitál sa bolnýke,
šúšebnu sa góbove. valetudinarium, Nosocomium.

posebno

u

u

Insonderheit. náprej, fúsebnu, pofébe.

Imprimus, specialiter.

HIPOLIT: Dict. II, 99

rosebno

u

u

Afsidvissimus, sonders empsig. Jusebnu beftør,
fliser, priden, deloven.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 55

posebno

u

u

Carptim. Adu. da vnd dort hinweg zwickend, kurz
begreiflich. Insonderheit oder in stukhen. tukaj
inu tam odszhipleózh ali vtergajózh. v'kratkim
saftoplívu. rušebnu, ali v'gvíšnih stukih.

posebno
u u

Infularius, ein meister über die gefangenen
sanderlich über die, so in die Insulen verschickt
werden. en oblastnýk zhes jetnýke postáulen,
súsebnu zhes ta íste, katéri imájo v'otóke poshí-
lani, ali fbandizháni bíti.

sosebno
u u

Succinum Colligitur ad mare, praecipue in Bo-
rufsia. der Agtstein wir u gesa^mlet an dem meer,
sonderlich in Preussen. agáth, ali agftan fe
pobéra pèr múrju, fúfebnu v'prúfsji.

posebno
u u

Sonderlich, insonderheit. posebno, posebe,
slasti, šuprou, narvexh. praecipue,
impresis, impresis, maxime, potissimum.

HIPOLIT: Dict. II, 178

posebno
u u

vnice.

aliquem vnice diligere. einer sonderlich lieben.
énige súsebnu inu is sèrna lubiti.

HIPOLIT: Dict. I, 722

posebno
u u

Supine.

beneficia supine accipere. empfangene gutthaten
nicht sonders schätzen. prejéte dobrúte nikār
súsebnu shtimáti, ali rekòzh rítensku glédati.

posebno
u u

Virtus,
vir singulari virtute praeditus. ein Tugenthafter
mann. en mosh súdebne brúmnosti, inu bogabojézh-
nosti: ali súdebnu bogabojézh mosh.

posebno
u u

Einem etwas Zum Voraus machen. énimu kaj fúf-
sebnu [turíti, savkásati, safháfati, iskásati.
praecipuo jure alicui aliquid attribuere: sin-
gularis praerogativae nomine alicui aliquid
assignare.

HIPOLIT: Dict. II,

posebno
u u

Amplexor.

amplexiti aliquem. einen sehr lieben. einige
füßbnu lubiti, fylnu lubiti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 34

posebno

su ~ - u

Ornamenta, Rüstzeug für ein Schiff zum dienen dienlich.
Rüstung für ein Schiff zum dienen dienlich.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 49

posebno

su
2

-u
2

Amufus, ungelebt, der nichts kann, sonderlich in der
schriff. neprodvuzhen, prepust, materi nixh
nesnâ, fuſebau v' tîm piſmu: nesnajâel
tiga piſtarija.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 33

rosebno
susebnu

Privatim. Adv. für sichselbst, sonderlich: da-
heim. sam fa se, susébnu, na sámim: domà.

sosebno
susebnu

Phasianus, tarda (otus) furdus, tetraon, attagen,
Perdix, gallinago (rusticola) et turdus, in De-
licijs habentur. der fasan, der Trappe der Tau-
be Aurhan, das haselhun, das Rebhun, der Schnepf
Vnd kramtesvogel, werden sonderlich beliebt. Pha-
shan inu Trop Ta oglúšni divji petélin, podlé-
ska, jerebiza, kluniák, kosiza inu brinouka, bodo
úsebnu shtimáne.

posebno
posebnejše
u i

Particulariter. Adv. stückweis, absonderlich.
en kofs fa kófsam: s^us^uébn^u, s^ufse^b, p^os^osébn^u,
p^os^osébe. magis particulariter aliquid explica-
re. s^us^uébnishi kaj refloshíti.

rosebnost
u

Carptim, Adv. da vnd dort hinweg zwinkend. kurz
begreiflich. Insonderheit oder in stukhen. sem
tèr tam vtergajózh, ali odszhipleózh. v'kratkim
sapopadlívu. v'rósebnosti, ali v'gvišnih štukih.

posebnost
-u

Speciatim. in sonderheit. v' susebnosti,
ali susebne.

HIPOLIT: Dict. I , 616

rosebnost
ou ~

Exoche, fürtrefflichkeit. immenitnost,
sufébnost.